

Westin Resort, Macau )、一娛樂及體育配套設施 — 澳門高爾夫球鄉村俱樂部 ( Macau Golf and Country Club )，以及功能上附屬上述兩者、暫時評為豪華級之同類場所。

二、旅遊用途之給予取決於下列要件之遵守：

- a ) 該酒店應經營一家能提供傳統澳門本土菜餚及葡國菜式之餐廳，但不一定僅提供以上兩種菜式；
- b ) 該酒店應允許旅業學校學生在酒店內實習；
- c ) 該酒店應優先聘用在澳門出生或在澳門居住五年以上之人士，以及合格完成旅業學校課程或本地其他培訓機構所設酒店業務課程之人士；
- d ) 該酒店接待處職員須有能力講正確之葡文、中文（粵語及普通話）及英文。

一九九三年四月九日於澳門傳播、旅遊暨文化事務政務司辦公室

政務司 - 高樹維

#### Despacho n.º 86/GM/97

Nos termos previstos no n.º 1 do Despacho n.º 35/GM/97, de 12 de Junho, determino a publicação em língua chinesa do Despacho n.º 4/SACTC/94, de 14 de Janeiro, publicado no *Boletim Oficial de Macau* n.º 3/94, de 19 de Janeiro.

Gabinete do Governador, em Macau, aos 22 de Outubro de 1997. — O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

#### 批示 第 86/GM/97 號

根據六月十二日第35/GM/97號批示第一款之規定，本人命令將一月十四日第4/SACTC/94號批示之中文文本公布，該批示曾於一月十九日第三期《澳門政府公報》內公布。

一九九七年十月二十二日於澳門總督辦公室

總督 韋奇立

#### 批示 第 4/SACTC/ 94 號

鑑於擁有優質、具高水平之酒店設施對本地區有利；

鑑於相對本地區若干主要鬧市而言，該酒店座落之位置較佳；

鑑於該酒店對整體加強澳門旅遊設施之供應起着積極作用；

鑑於澳門富華發展有限公司 ( Sociedade de Fomento Predial Fu Wa ( Macau ), Limitada ) 根據十二月十一日第 81/89/M 號法令之規定，申請將位於北京街無門牌 ZAPE 11 區 E 地段之「京澳酒店」( Hotel Grandeur ) 評為具有旅遊用途；

鑑於符合十二月十一日第 81/89/M 號法令第四條所定之要件及考慮到旅遊司之有利意見；

根據規範旅遊用途評定法律制度之十二月十一日第 81/89/M 號法令之規定；

現本人根據五月二十日第 90/91/M 號訓令第一條第一款 c 項授予之權能，命令：

一、四星級之「京澳酒店」被確定評為具有旅遊用途。

二、旅遊用途之給予取決於下列要件之遵守：

- a ) 該酒店應經營一家能提供葡國菜式之餐廳，但不一定只提供葡國菜式；
- b ) 該酒店應允許旅業學校及旅遊高等學校學生在酒店內實習；
- c ) 該酒店應優先聘用在澳門出生或在澳門居住五年以上之人士，以及合格完成旅業學校及旅遊高等學校課程之人士；
- d ) 該酒店接待處職員須有能力講正確之葡文、中文（粵語及普通話）及英文。

一九九四年一月十四日於澳門傳播、旅遊暨文化事務政務司辦公室

政務司 - 高樹維

#### Despacho n.º 87/GM/97

Nos termos previstos no n.º 1 do Despacho n.º 35/GM/97, de 12 de Junho, determino a publicação em língua chinesa do Despacho n.º 5/SACTC/94, de 25 de Fevereiro, publicado no *Boletim Oficial de Macau* n.º 10/94, de 9 de Março.

Gabinete do Governador, em Macau, aos 22 de Outubro de 1997. — O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

**批示 第 87/GM/97 號**

根據六月十二日第35/GM/97號批示第一款之規定，本人命令將二月二十五日第5/SACTC/94號批示之中文文本公布，該批示曾於三月九日第十期《澳門政府公報》內公布。

一九九七年十月二十二日於澳門總督辦公室

總督 韋奇立

**批示 第 5/SACTC/ 94 號**

鑑於作為峰景酒店承租人及經營人之峰景有限公司 (Sociedade Bela Vista, Lda.) 申請確認“峰景酒店”之旅遊用途，該酒店曾被刊登於一九九二年十月十二日第四十一期《政府公報》之九月二十五日第 21/SACTC/92 號批示事先評為具有旅遊用途；

鑑於十二月十一日第 81/89/M 號法令第十一條第一款 b 項及第二款之規定；

鑑於符合九月二十五日第 21/SACTC/92 號批示第二條之要件，又鑑於該批示所載之要件不變及旅遊司之有利意見；

根據十二月十一日第 81/89/M 號法令，尤其是第七條第三款之規定；

現本人根據五月二十日第 90/91/M 號訓令第一條第一款 c 項授予之權能，命令：

一、以確認方式確定評定座落於澳門高可寧紳士街 8 至 12 號之五星級「峰景酒店」(Hotel Bela Vista) 具有旅遊用途。

二、該酒店須繼續遵守九月二十五日第 21/SACTC/92 號批示第二條 b, c 及 d 項規定之要求。

一九九四年二月二十五日於澳門傳播、旅遊暨文化事務政務司辦公室

政務司 - 高樹維

**Despacho n.º 88/GM/97**

Considerando a necessidade de definir responsabilidades operacionais no âmbito da protecção civil;

Tendo em vista o oportuno e eficaz cumprimento do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 72/92/M, de 28 de Setembro;

Mostrando-se, por outro lado, necessário criar as condições adequadas à intervenção pronta do comando conjunto, a que se refere a alínea g) do artigo 7.º do Decreto-Lei n.º 76/90/M, de 26 de Dezembro;

Usando da faculdade prevista na alínea b) do n.º 1 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, determino:

1. É nomeado o Coronel de Infantaria, Fernando da Silva Pinto Ribeiro para assumir as funções de comandante do comando conjunto, nos termos e para os efeitos previstos na alínea g) do artigo 7.º do Decreto-Lei n.º 76/90/M, de 26 de Dezembro.

2. Este despacho produz efeitos a partir do dia 17 de Outubro de 1997, data em que é revogado o Despacho n.º 88/GM/96, de 18 de Outubro.

Publique-se.

Gabinete do Governador, em Macau, aos 24 de Outubro de 1997. — O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

**批示 第 88/GM/97 號**

鑒於必須明確民防方面的行動責任；

又鑒於應適時和有效地遵守九月二十八日第 72/92/M 號法令第十三條；

鑒於有需要為十二月二十六日第 76/90/M 號法令第七條 g 項規定的快速應變聯合指揮行動創造適當條件；

本人根據《澳門組織章程》第十六條第一款 b 項規定，命令如下：

一、根據十二月二十六日第 76/90/M 號法令第七條 g 項的規定，委任 Fernando da Silva Pinto Ribeiro 步兵上校為聯合指揮行動指揮官。

二、本批示由一九九七年十月十七日，即十月十八日第 88/GM/96 號批示被廢止日起生效。

命令公布

一九九七年十月二十四日於澳門總督辦公室

總督 韋奇立

**Extractos de despachos****批示 綱 要**

Por despachos de 3 de Setembro de 1997, do assessor, por delegação: